



**PROGRAMAS Y ROYECTOS DE INVESTIGACIÓN, DESARROLLO TECNOLÓGICO  
Y ARTÍSTICO DE LA SECYT - UNC - Convocatoria 2023**

**FICHA DE PROYECTO**

<b>Título del proyecto/programa</b> La ecotraducción, locus de activismo político: estrategias de resguardo del ambiente	<b>Código SIGEVA</b> 33620230100684CB
<b>Línea</b> Consolidar	<b>Puntaje</b> 96
<b>Titular/cotitular</b> Mgr. Guillermo Badenes Mgr. Josefina Coisson	<b>Correo electrónico</b> <a href="mailto:guillermo.badenes@unc.edu.ar">guillermo.badenes@unc.edu.ar</a> <a href="mailto:josefina.coisson@unc.edu.ar">josefina.coisson@unc.edu.ar</a>
<b>Palabras clave</b> ecotraducción, estudios culturales, estudios de traducción	<b>Área disciplinar</b> Ciencias Humanas Traducción
<b>Resumen</b> Hemos detectado ya que la traducción de obras “verdes” corre el riesgo de apagarse o silenciarse en la lengua de llegada. Basados en el concepto de ecotraducción acuñado por Badenes y Coisson (2010), el propósito de este proyecto es analizar la función activista de la traducción y su capacidad para intervenir en la construcción de narrativas que inician, fortalecen o transforman paradigmas existentes, así como para sugerir un cuestionamiento de fondo del papel y funcionamiento de los Estudios de Traducción mismos y de las Humanidades.	
<b>Impacto, resultados y/o productos esperados</b> El estudio traslativo desde la ecocrítica y ecotraductológica resulta innovador ya que no existen mayores publicaciones al respecto.	
<b>Integrantes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Responsables e investigadores/as</b> Guillermo Badenes Josefina Coisson Soledad Prieto</li><li>• <b>En formación y becarios/as</b> Nicolás Mansilla Tessi Lucila Testa Paula Bajo Moreno</li><li>• <b>Consultores/as y colaboradores/as</b> Thanos Chrysanthopoulos Julia Constantino Eleonora Frenkel</li></ul>	